

BiTP

**Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza
Safety & Fire Technique**



Vol. 33 Issue 1, 2014

BiTP

Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza

Safety & Fire Technique

Kwartalnik CNBOP-PIB

CNBOP-PIB Quarterly



**Wydawnictwo Centrum Naukowo-Badawczego Ochrony Przeciwpożarowej
im. Józefa Tuliszkowskiego
Państwowego Instytutu Badawczego**

**Publishing House of Scientific and Research Centre for Fire Protection
National Research Institute**

Czytelnia.cnbop.pl

Józefów 2014

Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza

BiTP Vol. 33 Issue 1, 2014

IX rok wydawania

KOMITET REDAKCYJNY

Redaktor Naczelny

ml. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej im. Józefa
Tuliszkowskiego Państwowego Instytut Badawczy

Przewodniczący Komitetu Redakcyjnego

Redaktor Działu Organizacja i Zarządzanie Strategiczne
dr inż. Eugeniusz W. Roguski – Polskie Centrum Akredytacji

Redaktor Działu Badania i Rozwój

dr hab. inż. Ewa Rudnik, prof. nadzw. – Centrum Naukowo-Badawcze
Ochrony Przeciwożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego Państwowego
Instytut Badawczy

Redaktor Działu Technika i Technologia

dr inż. Stefan Wilczkowski – Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony
Przeciwożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego Państwowego Instytut
Badawczy

Redaktor Działu Certyfikacja, Aprobaty i Rekomendacje

ml. bryg. mgr inż. Jacek Zboina – Centrum Naukowo-Badawcze
Ochrony Przeciwożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego Państwowego
Instytut Badawczy

Redaktor Działu Partnerstwo dla Innowacyjności na Rzecz Bezpieczeństwa

st. bryg. mgr inż. Krzysztof Biskup – Centrum Naukowo-Badawcze
Ochrony Przeciwożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego Państwowego
Instytut Badawczy

Redaktor Działu Studium Przypadku – Analiza Akcji

nadbryg. Janusz Skulich – Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej

Redaktor Działu Szkolenia i Propagowanie Wiedzy

st. bryg. dr inż. Grzegorz Stankiewicz – Szkoła Aspirantów
Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu

Redaktor Działu Z Praktyki dla Praktyki

nadbryg. w st. spocz. Maciej Schroeder

Redaktor Działu Nauki Humanistyczne i Społeczne na Rzecz Bezpieczeństwa

dr hab. Bernard Wiśniewski, prof. WSPOL – Wyższa Szkoła Policji
w Szczecinie

Redaktor Działu Postacie Pożarnictwa

mgr inż. Jan Kielin – Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwo-
żarowej im. Józefa Tuliszkowskiego Państwowego Instytut Badawczy

Sekretarz Redakcji, Redaktor Językowy – język polski

mgr Julia Pinkiewicz

Redaktor Językowy – język angielski

mgr Jan Stanisław Łopata

Redaktor Językowy – język rosyjski

mgr inż. Yuliya Mazur

Redaktor Statystyczny

dr Tomasz Węsierski

Przygotowanie do wydania:

mgr Anna Golińska

Elżbieta Muszyńska

© by Wydawnictwo Centrum Naukowo-Badawczego

Ochrony Przeciwożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowego Instytutu Badawczego

Nakład 500 egzemplarzy

Wersja papierowa jest wersją pierwotną.

Czasopismo „Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza/ Safety & Fire Technique” jest pismem kierowanym do kadr kierowniczych ochrony przeciwpożarowej, pracowników jednostek administracji państwowej i samorządowej zajmujących się problematyką zarządzania kryzysowego, pracowników naukowych i dydaktycznych uczelni i instytutów badawczych zainteresowanych tą problematyką. Artykuły publikowane w Kwartalniku przechodzą proces recenzyjny.

Kwartalnik „BiTP. Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza” jest publikowany w darmowym i otwartym dostępie tzn. każdy użytkownik ma prawo czytać, kopiować, drukować, rozpowszechniać, cytować i przeszukiwać zasoby otwarte, w tym pełne teksty artykułów, z zachowaniem praw autorskich ich twórców.

Użytkownik korzysta z zamieszczonych w Kwartalniku artykułów zgodnie z obowiązującymi przepisami o dozwolonym użytku, podając na kopii utworu informację o źródle i autorze/ach.



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

9 pkt

IC Journals Master List

5,32 pkt.

Na podstawie decyzji Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Komunikat z dnia 17 grudnia 2013 roku) za artykuły naukowe opublikowane na łamach czasopisma przyznawane jest 9 punktów do dorobku naukowego.

RADA NAUKOWA

Przewodnicząca:

dr hab. inż. Ewa Rudnik, prof. nadzw.,
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwożarowej im. Józefa
Tuliszkowskiego Państwowego Instytut Badawczy (Scientific and Research
Centre for Fire Protection – National Research Institute), Polska

prof. Bogdan Z. Długogórski,

Priority Research Centre for Energy, University of Newcastle
(New South Wales), Australia

prof. dr inż. Aleš Dudáček,

Vysoká Škola Báňská – Technická Univerzita Ostrava
(Technical University of Ostrava, Czech Republic), Czechy

prof. 范维澄 (Fan Weicheng),

中国科学技术大学 (State Key Laboratory of Fire Science – University
of Science and Technology of China), Chiny

gen. major dr Виктор Иванович Климин (Wiktor Iwanowicz Klimkin),

Федеральное государственное бюджетное учреждение.
Всероссийский научно-исследовательский институт
противопожарной обороны МЧС России (FGU VNIPO
– Federal State Establishment The All-Russian Research Institute
for Fire Protection, Russia), Rosja

prof. dr inż. Rainer Koch,

Universität Paderborn, Institut für Feuer- und Rettungstechnologie
der Stadt Dortmund (the University of Paderborn, Institute for Fire
and Rescue Technology in Dortmund, Germany), Niemcy

prof. Jesús Ignacio Martínez Paricio,

Universidad Complutense de Madrid (The Complutense University
of Madrid, Spain), Hiszpania

dr inż. Hauke Speth,

Institut für Feuer- und Rettungstechnologie der Stadt Dortmund (Institute
for Fire and Rescue Technology in Dortmund, Germany), Niemcy

dr hab. inż. Lech Starczewski – prof. WITPiS,

Wojskowy Instytut Techniki Pancernej i Samochodowej (Military
Institute of Armoured and Automotive Technology), Polska

prof. Asif Usmani – BRE Centre for Fire Safety Engineering

– The University of Edinburgh (UK), Wielka Brytania

ISSN 1895-8443

DOI: 10.12845

Projekt okładki:

Barbara Dominowska

Redakcja:

ul. Nadwiślańska 213; 05-420 Józefów k/Otwocka

tel. 22 769 32 20

e-mail: kwartalnik@cnbop.pl

Czytelnia.cnbop.pl

EDITORIAL COMMITTEE/РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ ЖУРНАЛА

Editor-in-Chief/Главный Редактор:

ml. bryg. Dariusz Wróblewski, PhD, Eng./младший бригадир Дариуш Врублевски, д-р инж.
Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/ Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского – Государственный Исследовательский Институт, Польша

Chairman of Editorial Committee/Возглавляющий Редакционного Совета

Section Editor: Organization and Strategic Management/ Редактор Отдела: Организация и Стратегическое Руководство
Eugeniusz W. Roguski, PhD, Eng./Эугениуш В. Рогуски, д-р инж.
Polish Centre for Accreditation/Польский Центр Аккредитации

Section Editor: Research and Development/

Редактор Отдела: Исследования и развитие
professor Ewa Rudnik, PhD, Eng./проф. Ева Рудник, д-р инж., – Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского - Государственный Исследовательский Институт, Польша

Section Editor: Technique and Technology

Редактор Отдела: Техника и технология
Stefan Wilczkowski, PhD, Eng./Стефан Вильчковский, д-р инж. – Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского – Государственный Исследовательский Институт, Польша

Section Editor: Certification, Approvals and Recommendations/

Редактор Отдела: Сертификация, одобрения и рекомендации
ml. bryg. Jacek Zboina, M.Sc. Eng./младший бригадир Яцек Збойна, магистр инж. – Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского - Государственный Исследовательский Институт, Польша

Section Editor: Partnership for Safety Innovation/

Редактор Отдела: Партнерство для развития в целях безопасности
st. bryg. Krzysztof Biskup, M.Sc. Eng./старший бригадир Кшиштоф Бискуп, магистр инж. – Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского - Государственный Исследовательский Институт, Польша

Section Editor: Case Study – Analysis of Actual Events/

Редактор Отдела: Анализ реальных событий
nadbrzyg. Janusz Skulich/надбригадир Януш Скулик – National Headquarters of the State Fire Service/Штаб-квартира Государственной противопожарной службы

Section Editor: Training and Knowledge Promotion

Редактор Отдела: Обучение и пропагандирование знаний
st. bryg. Grzegorz Stankiewicz, PhD, Eng./старший бригадир Григорий Станкевич д-р инж. – The Fire Service College of the State Fire Service in Poznan, Poland

Section Editor: The Best Practice in Action/

Редактор Отдела: С практики для практики
nadbrzyg. w st. spocz. Maciej Schroeder/надбригадир в отставке Мацей Шредер

Section Editor: Humanities and Social Sciences for Safety/ Редактор Отдела:

Гуманитарные и общественные науки на благо безопасности
dr hab. Bernard Wiśniewski, prof. WSPOL /Бернард Висьневски, д-р, проф.- Police Academy in Szczytno/Высшая школа полиции в г. Щитно

Section Editor: People Involved in Firefighting/Редактор Отдела: Лица пожарной охраны

Jan Kielin, M.Sc. Eng. / Ян Киелин, магистр инж. – Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского - Государственный Исследовательский Институт, Польша

Editorial Secretary, Language Editor – Polish Language/

Секретарь Редакции, языковой редактор – польский язык:
Julia Pinkiewicz, MA/ Юлия Пинкевич, магистр
Language Editor – English Language/языковой редактор – английский язык:
Jan Stanislaw Lopata, M.Sc./ Ян Станислав Лопата, магистр

Language Editor – Russian Language/языковой редактор – русский язык:

Yuliya Mazur, M.Sc., Eng./ Юлия Мазур, магистр инж.

Statistical Editor/Статистический редактор:

Tomasz Węsierski, PhD/Томаш Венсерски, д-р

Prepared for editing by/Подготовили к печати:

Anna Golińska, MA/Анна Голыньска, магистр
Elżbieta Muszyńska/Эльжбета Мушиньска

EDITORIAL ADVISORY BOARD/НАУЧНЫЙ СОВЕТ

Chairman/Председатель:

prof. Ewa Rudnik, PhD, Eng./проф. Эва Рудник, д-р инж.
Scientific and Research Centre for Fire Protection – National Research Institute, Poland/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского – Государственный Исследовательский Институт, Польша

prof. Bogdan Z. Długogórski/проф. Богдан З. Длугогурски
Priority Research Centre for Energy, University of Newcastle (New South Wales), Australia/Исследовательский Центр Энергии, Ньюкаслский университет, Австралия

prof. Aleš Dudáček, PhD, Eng./проф. Аlesh Дудачек, д-р инж. Technical University of Ostrava, Czech Republic/Остравский Технический Университет, Чехия

prof. 范维澄 (Fan Weicheng), проф. 范维澄
中国科学技术大学 State Key Laboratory of Fire Science – University of Science and Technology of China/Государственная лаборатория пожарной техники – Университет наук и технологий в Китае

gen. mayor Viktor Ivanovich Klimkin, PhD/ген. майор Виктор Иванович Климкин, д-р
FGU VNIPO – Federal State Establishment The All-Russian Research Institute for Fire Protection, Russia/Федеральное государственное бюджетное учреждение «Всероссийский ордена «Знак Почета» научно-исследовательский институт противопожарной обороны Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны, чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий»

prof. Rainer Koch, PhD, Eng./проф. Райнер Кох, д-р инж.
The University of Paderborn, Institute for Fire and Rescue Technology in Dortmund, Germany/Университет Падерборн, Институт Пожарной и Спасательной Технологии в г. Дортмунд, Германия

prof. Jesús Ignacio Martínez Paricio/проф. Гесус Игнасио Мартинес Парисио
The Complutense University of Madrid, Spain/Мадридский Университет в г. Комплутенс, Испания

Hauke Speth, PhD, Eng./Хауке Спет, д-р инж.
Institute for Fire and Rescue Technology in Dortmund, Germany/Институт Пожарной и Спасательной Технологии в г. Дортмунд, Германия

Lech Starczewski, PhD, Eng. – prof. WITPiS/проф. Лех Старчевский, д-р инж.
Military Institute of Armoured and Automotive Technology, Poland/Военный Институт Броневой и Автомобильной Техники, Польша

prof. Asif Usmani/проф. Асиф Усмани
BRE Centre for Fire Safety Engineering – The University of Edinburgh (UK)/ Центр BRE Техники Пожарной Безопасности – Эдинбургский Университет (Великобритания)

ISSN 1895-8443

DOI: 10.12845

© by Scientific and Research Centre for Fire Protection - National Research Institute Publishing House (Wydawnictwo CNBOP-PIB)/Научно-Исследовательский Центр Противопожарной Охраны им. Иосифа Тулишковского - Государственный Исследовательский Институт, Польша
Circulation/Тираж: 500 copies/ экзemplяров
Paper version constitutes a primary version of the journal.
Печатная версия ежеквартальника является первичной версией.

Cover design/Проект обложки:

Barbara Dominowska/Барбара Доминовска

Editorial Office/Издательский дом:

ul. Nadwiślaska 213; 05-420 Józefów k/Otwocka
tel. 22 769 32 20
e-mail: kwartalnik@cnbop.pl
Czytelnia.cnbop.pl

The quarterly journal *Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza/Safety & Fire Technique* is addressed to fire protection managers, state and local government employees, researchers and tutors from universities and research institutes interested in the issues of fire protection, civil protection and crisis management. Articles in the quarterly go through a peer review process.

Журнал «Безопасность и Пожарная Техника» является журналом, который адресован к руководящим кадрам противопожарной охраны, работникам государственных и местных исполнительных органов власти, занимающихся проблематикой кризисного управления, работникам научно-педагогических университетов и исследовательских институтов, заинтересованных этой проблематикой. Журнал содержит только рецензированные статьи.

The Quarterly "Safety & Fire Technique" is published in free and open access, i.e., each user can read, copy, print, spread, cite and search open resources, including full texts of articles, respecting the copyright of its authors. A user can take advantage of articles published in the Quarterly in accordance with binding law on permitted use, indicating on the copy of the material information about the source and authors. Политика открытого доступа Ежеквартальник BiTP, «Безопасность и Пожарная Техника» публикуется в открытом и бесплатном доступе т.е. каждый пользователь в праве читать, копировать, печатать, распространять, цитировать и пересматривать открытые ресурсы, в том числе полные тексты статей с сохранением авторских прав их создателей. Пользователь использует помещенные в Ежеквартальнике статьи согласно действующим правилам допустимого использования, указывая на копии произведения информацию об источнике и авторе/авторах.



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

9 points/9 баллов

IC Journals Master List

5,32 points/бал.лов

Under decision of the Minister of Science and Higher Education (The announcement of December 17, 2013) there are 9 points attributed to the author's academic achievements for publishing scientific articles in the Quarterly/На основе решения Министра Науки и Высшего Образования (Сообщение от 17 декабря 2013 года) за статьи, опубликованные в Ежеквартальнике авторы получают 9 баллов, прибавляемых к их научным достижениям.

SPIS TREŚCI

POSTACIE POŻARNICTWA

- General brygadier Feliks Dela – wizjoner i twórca obrony cywilnej i ochrony przeciwpożarowej** 15
J. Kielin

ORGANIZACJA I ZARZĄDZANIE STRATEGICZNE

- Uzasadnienie konieczności zmiany wykazu obszarów zamieszkałych zaklasyfikowanych do stref skażenia promieniotwórczego po awarii w czarnobylskiej elektrowni jądrowej** 21
Kalinenko L.V., Perepeliatnikova L.V.

- Analiza podstaw prawnych zarządzania kryzysowego oraz podstaw poznawczo-metodologicznych systemu zarządzania kryzysowego** 29
D. Wróblewski, M. Kędzierska, B. Poleć

NAUKI HUMANISTYCZNE I SPOŁECZNE NA RZECZ BEZPIECZEŃSTWA

- Zasady konstruowania kwestionariusza ankiety** 37
A. Zagańczyk

BADANIA I ROZWÓJ

- Metoda określenia wartości normatywnej zawartości cezu-137 w gruntach rolnych na podstawie badań radioekologicznych** 45
Kimakovskaia N.A., Perepeliatnikov G.P.

- Zastosowanie metod statystycznych w celu ustalenia temperatury samozapłonu cieczy palnych** 51
Lushchik A.P., Arestovich D.N.

- Dobór sposobu i parametrów zasilania systemów ochrony przeciwpożarowej w obiektach turystycznych** 59
Bondar G.I., Shapovalov O.V.

- Ocena wpływu wybranych czynników na ryzyko zatruc produktami spalania z urządzeń gazowych** 67
G. Czernski

- Zgony i hospitalizacje z powodu zatrucia tlenkiem węgla w Polsce** 75
M. Krzyżanowski, W. Seroka, K. Skotak, B. Wojtyniak

CERTYFIKACJA, APROBATY I REKOMENDACJE

- Wybrane elementy zapewnienia bezpieczeństwa na stacjach tankowania CNG** 83
J. Sas, P. Janik

TECHNIKA I TECHNOLOGIA

- Detektory do wykrywania skażeń chemicznych dla bezzałogowej platformy lądowej (Strażak)** 93
W. Harmata, M. Maziejuk, M. Ceremuga

SZKOLENIA I PROPAGOWANIE WIEDZY

- Piąty wymiar w edukacji pożarniczej** 107
W. Lib, W. Walat

Z PRAKTYKI DLA PRAKTYKI

- Ratownictwo medyczne w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym. Część IV** 117
M. Chomoncik

- Zarządzanie kryzysowe w gminach i powiatach – stan faktyczny i oczekiwania w świetle badań ankietowych** 129
M. Kędzierska, A. Banulska, E. Sobór

- Patronaty BiTP** 145
Wytoczne dla autorów 149
Nagrody CNBOP-PIB 163
Najważniejsze wydarzenia 173

TABLE OF CONTENT СОДЕРЖАНИЕ

PEOPLE INVOLVED IN FIREFIGHTING ЛИЦА ПОЖАРНОЙ ОХРАНЫ			
Brigadier General Feliks Dela – A Visionary and Creator of Civil and Fire Protection Генерал бригадир Феликс Дэла – визионер и образователь гражданской защиты и пожарной охраны J. Kielin	15	Выбор вида и обоснование параметров источника питания систем противопожарной защиты объектов туристической отрасли Selection and Substantiation of the Power Supply Parameters for Fire Protection Systems Installed in Tourism Industry Buildings Bondar G.I., Shapovalov O.V.	59
ORGANIZATION AND STATEGIC MANAGEMENT ОРГАНИЗАЦИЯ И СТРАТЕГИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО			
Rationale for The Revision of The List of Settlements Classified as Zones of Radioactive Contamination after the Chernobyl Disaster Обоснование необходимости пересмотра перечня населенных пунктов, отнесенных к зонам радиоактивного загрязнения ЧАЭС Kalinenko L.V., Perepeliatnikova L.V.	21	Impact Assessment of Selected Factors on the Risk of Poisoning with Combustion Products From Gas Appliances Оценка влияния выбранных факторов на риск отравления продуктами сгорания поступающими из газовых устройств G. Czerski	67
Analysis of the Emergency Management Legal Basis and Cognitive – Methodological Basis of the Emergency Management System Анализ правовых основ кризисного управления и познавательно-методологических основ системы кризисного управления D. Wróblewski, M. Kędzierska, B. Poleć	29	Mortality and Hospital Admissions Due to Carbon Monoxide Poisoning in Poland Смерти и госпитализации по поводу отравления монооксидом углерода в Польше M. Krzyżanowski, W. Seroka, K. Skotak, B. Wojtyniak	75
HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES IN THE CONTEXT OF SAFETY ГУМАНИСТИЧЕСКИЕ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ НАУКИ НА БЛАГО БЕЗОПАСНОСТИ			
Principles of Questionnaire Construction Главные принципы построения анкеты A. Zagańczyk	37	CERTIFICATION, APPROVALS AND RECOMMENDATIONS СЕРТИФИКАЦИЯ, ОДОБРЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ	
RESEARCH AND DEVELOPMENT ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗВИТИЕ			
The Method of Normalization of Cesium-137 Content in Farmland Soils on the Basis of Radioecological Studies Радиоэкологическое обоснование принципа нормирования содержания цезия-137 в почвах сельскохозяйственных угодий Kimakovskaia N.A., Perepeliatnikov G.P.	45	Selected Aspects of Safety Assurance at CNG Filling Stations Избранные аспекты обеспечения безопасности на заправочных станциях компримированного природного газа (КПГ) J. Sas, P. Janik	83
Application of the Statistical Methods for Determining the Self-ignition Temperature of Combustible Liquids Применение статистических методов оценки температуры самовоспламенения горючих жидкостей Lushchik A.P., Arestovich D.N.	51	TECHNIQUE AND TECHNOLOGY ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИЯ	
		Detectors For the Detection of Chemical Contaminations for the Unmanned Mobile Platform (Strażak) Детекторы обнаружения химических загрязнений для беспилотной сухопутной платформы (Strażak) W. Harmata, M. Maziejuk, M. Ceremuga	93
		TRAINING AND KNOWLEDGE PROMOTION ОБУЧЕНИЕ И ПРОПАГАНДИРОВАНИЕ ЗНАНИЙ	
		Fifth Dimension of Fire Education Пятое измерение в противопожарном обучении W. Lib, W. Walat	107
		BEST PRATICE IN ACTION С ПРАКТИКИ ДЛЯ ПРАКТИКИ	
		Emergency Medical Services In the National Firefighting and Rescue System. Part IV Скорая медицинская помощь в государственной спасательно-гасящей системе. Часть IV M. Chomoncik	117

Emergency Management in Communes and Districts – Facts and Expectations According to Survey Research Results	
Кризисное управление в гминах и повятах – фактическое состояние и ожидания на основе анкетных исследований	129
M. Kędzierska, A. Banulska, E. Sobór	
BiTP’s Patronage / Под патронатом BiTP	145
Guide for authors / Правила для авторов	149
CNBOP-PIB Achievements / Достижения CNBOP	163
Major events / Самые важные события	173

Szanowni Czytelnicy,

Już dziewiąty rok nasze czasopismo wspiera transfer wiedzy i promuje wyniki badań oraz rozwiązania innowacyjne dla bezpieczeństwa. W naszym czasopiśmie szczególne miejsce zajmują artykuły, które przedstawiają technologie lub zagadnienia wpisujące się w obszar działań prewencyjnych. Ochrona przeciwpożarowa to nie tylko spektrum działań podejmowanych w trakcie akcji ratowniczej w sytuacji rzeczywistego zagrożenia życia lub zdrowia ludzi, to również wszystkie inicjatywy mające na celu zapobieganie sytuacjom niebezpiecznym.

Kwartalnik „BiTP. Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza” jednym ze swoich priorytetów uczynił edukację na rzecz bezpieczeństwa. Dlatego w tym numerze chcieliśmy wrócić Państwa szczególną uwagę na artykuły związane z problematyką zatruc tlenkiem węgla. Skalę zjawiska przedstawili autorzy artykułu pt. „Zgony i hospitalizacje z powodu zatrucia tlenkiem węgla” – dr hab. Michał Krzyżanowski, mgr Wojciech Seroka, mgr inż. Krzysztof Skotak oraz prof. dr Bogdan Wojtyniak. Analizę zmian składu atmosfery gazowej w pomieszczeniach mieszkalnych z urządzeniami gazowymi, na podstawie której można określić potencjalne zagrożenia dla bezpieczeństwa użytkowników rozpatrywanego pomieszczenia przedstawił dr inż. Grzegorz Czerski w artykule pt. „Ocena wpływu wybranych czynników na ryzyko zatruc produktami spalania z urządzeń gazowych”.

Nie bez przyczyny właśnie te artykuły polecamy Państwa uważnej lekturze. Co roku w wyniku pożarów oraz zatruc tlenkiem węgla ginie w Polsce ok. 600 osób, a kolejnych kilka tysięcy doznaje uszczerbku na zdrowiu. Najwięcej przypadków śmiertelnych (aż 80%) zdarza się w obiektach mieszkalnych. Dużym utrudnieniem w zapobieganiu tego typu wypadkom dla służb publicznych jest brak instytucjonalnego nadzoru nad mieszkaniami i domami prywatnymi pod kątem przestrzegania przez ich mieszkańców zasad bezpieczeństwa pożarowego. Dlatego też nasze czasopismo wspiera inicjatywę Komendy Głównej PSP w ramach planowanego na lata 2014-2023 programu „Zgaś ryzyko”, którego celem jest ograniczenie liczby ofiar pożarów oraz zatruc tlenkiem węgla.

Chcielibyśmy powitać w naszym gronie Pana prof. dra hab. inż. Bernarda Wiśniewskiego, który będzie sprawował opiekę nad działem Nauki Humanistyczne i Społeczne na Rzecz Bezpieczeństwa i swoim doświadczeniem wspierał proces redakcyjny.

W gronie Komitetu Redakcyjnego witamy również Pana mgra inż. Jana Kielina, który będzie sprawował opiekę merytoryczną nad powołanym w niniejszym wydaniu działem Postacie Pożarnictwa. W tym szczególnym dziale chcielibyśmy przedstawiać osoby związane z ochroną przeciwpożarową, których znaczący wkład w formowanie się struktur organizacyjnych służb pożarniczych lub w działalność naukową na rzecz pożarnictwa jest bezdyskusyjny.

Zachęcamy również Państwa do zapoznania się z artykułami autorstwa badaczy z instytutów na Białorusi i Ukrainie. Dr Lushchik A.P. oraz dr Arestovich D.N. z Instytutu Naukowo-Badawczego Ochrony Przeciwpożarowej i Problemów Sytuacji Nadzwyczajnych Ministerstwa Sytuacji Nadzwyczajnych Republiki Białoruś w artykule pt. „Zastosowanie metod statystycznych w celu ustalenia temperatury samozapłonu cieczy palnych (Применение статистических методов оценки температуры самовоспламенения горючих жидкостей)” przedstawili badania, których celem było opracowanie eksperymentalno-obliczeniowej metody określania prawdopodobieństwa samozapłonu stosowanych w procesie technologicznym płynów palnych wskutek ich kontaktu z rozgrzaną powierzchnią.

Z kolei naukowcy z Ukraińskiego Naukowo-Badawczego Insytutu Obrony Cywilnej – Pani N.A. Kimakovska i dr hab. G. P. Perepeliatnikov przygotowali artykuł pt. „Metoda określenia wartości normatywnej zawartości izotopu cezu ^{137}Cs w gruntach rolnych na podstawie badań radioekologicznych (Радиоэкологическое обоснование принципа нормирования содержания ^{137}Cs в почвах сельскохозяйственных угодий). Wieloletnie doświadczenia w usuwaniu skutków awarii jądrowych na świecie pokazują, że podstawowym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa jest dokładne i szybkie przewidywanie poziomu skażenia żywności, która jest źródłem głównej dawki napromieniowania ludności.

Zachęcamy Państwa do lektury wszystkich artykułów zamieszczonych w tym wydaniu kwartalnika oraz do publikowania wyników własnych prac badawczych.

Dear Readers,

It has been nine years since our Quarterly started to support knowledge transfer and promote results of scientific research and innovative solutions for safety issues. Articles presenting technologies and problems which tackle the issues connected with preventive actions have a special importance for our magazine. Fire protection comprises not only a range of different activities undertaken during the rescue operations in case of a real threat to human life or health, but also all initiatives aimed at preventing dangerous situations.

One of the Quarterly "Safety & Fire Technique" priorities is education for the purpose of overall safety. This is why we would like to draw your attention to the articles related to the issues of carbon monoxide poisoning. The magnitude of the problem was illustrated by the authors of the article "Mortality and hospital admissions due to carbon monoxide poisoning in Poland" – Michał Krzyżanowski (PhD), Wojciech Seroka (MSc) and Krzysztof Skotak (MSc, Eng.) and prof. Bogdan Wojtyniak (DSc). The analysis of changes in gas content in rooms equipped with gas appliances, on the basis of which it is possible to detect potential threats to their users, was presented by Grzegorz Czerski in the article entitled "Impact Assessment of Selected Factors on the Risk of Poisoning with Combustion Products From Gas Appliances".

It is not without a reason that we do recommend you namely these articles. Each year in consequence of fires and carbon monoxide poisoning 600 people lose their lives in Poland, and another few thousand get health problems. Most of the mortal accidents (80%) take place in residential buildings. Public services encounter a big problem in counteracting such events, namely – a lack of institutional control over flats and houses in terms of obeying by their residents fire protection rules. For this reason our magazine supports the initiative of the Main Headquarters of State Fire Service taken up within a programme planned for 2014-2023 "Douse the risk". The aim of the programme is to reduce the number of fire and carbon monoxide casualties.

We would like to welcome professor Bernard Wiśniewski (DSc, Eng) who will become an editor of the section Human and Social Sciences for Safety.

In the Editorial committee we also welcome a new member – Jan Kielin (MSc, Eng.) who will support a new section "People Involved in Firefighting". In this special section we would like to present people related to firefighting whose significant impact in forming organizational structures of fire protection or in research activities for the purpose of safety is undeniable.

We also invite you to read the articles written by the researchers from the Belorussian and Ukrainian Institutes. Aleksandr Lushchik (DSc) and Dmitrii Arestovich (DSc) from the Establishment «Research Institute of Fire Safety and Emergencies» of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Belarus in their article "Application of the statistical methods for the assessment the self-ignition temperature of combustible liquids" presented research, whose aim was to develop a calculation-experimental method of determining the probability of self-ignition of flammable liquids involved in the technological process.

The scientists from the Ukrainian Scientific and Research Institute of Civil Protection – Nina Kimakovska and Georgii Perepeliatnikov (DSc) prepared the article "The Method of Normalization of Cesium-137 Content in Farmland Soils on the Basis of Radioecological Studies". Many years of experience in the liquidation of consequences of large-scale nuclear accidents that have occurred on the Earth let us know that the primary condition for providing safety is an accurate and quick prediction of the levels of the radioactive contamination of food which constitutes the main radiation dose for the population.

We invite you as well to read all articles from this issue of the Quarterly and publish own research results.

Editorial Committee

Уважаемые Читатели,

Уже девятый год наш журнал поддерживает трансфер знаний и пропагандирует инновационные решения и результаты исследований, направленные на укрепление безопасности. В нашем журнале особенное место занимают статьи, которые представляют технологии или вопросы, связанные с превентивными мероприятиями. Пожарная охрана – это не только спектр действий, проводимых во время спасательной работы в ситуации реальной угрозы жизни или здоровью людей, но это также все инициативы, направленные на предотвращение опасных ситуаций.

Одним из приоритетов Ежеквартальника „BiTP. Безопасность и Пожарная Техника” является обучение на благо безопасности. Поэтому в этом номере хотим обратить Ваше внимание на статьи, связанные с проблематикой отравлений монооксидом углерода. Масштаб этого явления представили авторы статьи под заглавием „Смерти и госпитализации по поводу отравления монооксидом углерода” – доктор техн. наук Михаил Кжижановский, магистр Войтех Сэрока, магистр инженер Кшиштоф Скотак, а также проф. Богдан Войтыньяк. Анализ изменений состава газовой атмосферы в жилищных помещениях с газовым оборудованием, на основе которого можно определить потенциальные угрозы безопасности их пользователей представил доктор инж. Гжегож Черски в статье под названием „Оценка влияния выбранных факторов на риск отравления продуктами сгорания, поступающими из газовых устройств”.

Не без причины именно эти статьи рекомендуем Вам прочитать. Ежегодно в Польше вследствие пожаров и отравлений монооксидом углерода умирает около 600 людей, а несколько тысяч получает вред здоровью. Самое высокое число смертных случаев (даже 80%) происходит в жилищных объектах. Большой проблемой в предупреждении таких происшествий является отсутствие установленного законом контроля за частными квартирами и домами с точки зрения соблюдения их жителями правил противопожарной безопасности. Поэтому наш журнал поддерживает инициативу Главной Комендатуры Государственной Пожарной Службы в рамках планированной на 2014-2023 годы программы «Гаси риск», целью которой является ограничение числа жертв, связанных с пожарами и отравлениями окисью углерода.

Хотим поприветствовать Господина профессора доктора техн. наук инженера Бернарда Висьневского, который станет редактором главы Гуманистические и социологические науки на благо безопасности, и своим опытом будет поддерживать редакционный процесс.

В редакционном совете приветствуем также Господина магистра инж. Яна Киелина, который станет редактором новой главы - Лица пожарной охраны. В этой особенном разделе хотим представить лица, связанные с пожарной охраной, которые бесспорно в значительной степени причастны к формированию организационных структур пожарных служб и научных деятельности на благо пожарной охраны.

Предлагаем Вам также познакомиться со статьями, написанными исследователями из Белорусских и Украинских институтов. Господин Луцик (канд. техн. наук) и г-н Арестович (канд. техн. наук) из Научно-исследовательского института пожарной безопасности и проблем ЧС МЧС Республики Беларусь в статье под заголовком „Применение статистических методов оценки температуры самовоспламенения горючих жидкостей” представили исследования, целью которых была разработка расчетно-экспериментального метода определения вероятности самовоспламенения горючей жидкости, применяемой в технологическом процессе, вследствие ее возможного контакта с нагретой поверхностью.

Исследователи из Украинского научно-исследовательского института гражданской защиты Г-жа Кимаковская и Г-н Перепелятников (доктор техн. наук) подготовили статью под названием „Радиоэкологическое обоснование принципа нормирования содержания ^{137}CS в почвах сельскохозяйственных угодий”. Многолетний опыт ликвидации наиболее масштабных радиационных аварий, которые произошли на Земле, показывает, что первоочередным условием проведения ликвидационных работ для обеспечения радиационной безопасности населения является острая необходимость точного и оперативного прогнозирования уровней радиоактивного загрязнения пищевых продуктов, которые в основном формируют дозу облучения населения.

Предлагаем Вам прочитать все статьи помещенные в этом номере Ежеквартальника, а также опубликовать собственные результаты исследовательских работ.

Редакционный Совет



General brigadier Feliks Dela

Szanowni Państwo,

Jako uczestnik procesu kształtowania podstaw prawnych i organizacyjnych systemu ochrony przeciwpożarowej w Polsce po przekształceniach ustrojowych, a następnie realizator postanowień sejmu w tym zakresie, zawartych w ustawach: o ochronie przeciwpożarowej i o Państwowej Straży Pożarnej z 1991 roku uważam, że kwartalnik naukowy „BiTP. Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza”, wydawany przez Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego Państwowy Instytut Badawczy, bardzo dobrze wpisuje się w koncepcję nowoczesnej ochrony przeciwpożarowej kraju. W związku z tym, że wśród odbiorców czasopisma znajdują się nie tylko naukowcy, ale i praktycy zajmujący się ochroną przeciwpożarową, realizuje on misję nowoczesnego kształcenia i podnoszenia poziomu wiedzy o rozwiązaniach innowacyjnych wśród kadr kierowniczych jednostek organizacyjnych ochrony przeciwpożarowej.

Jest to szczególnie istotne dla służb, których naczelnym zadaniem jest udzielanie skutecznej pomocy ratowniczej osobom, które znalazły się w sytuacji zagrożenia życia lub zdrowia, nie zapominając o bezpieczeństwie samych ratowników. Dużym wsparciem w misji niesienia pomocy i zapewniania bezpieczeństwa powszechnego jest kapitał intelektualny, zdobyty w trakcie kształcenia oraz pracy własnej. Wsparciem w pozyskiwaniu i rozwijaniu tego kapitału jest niewątpliwie to czasopismo naukowe, dla którego jednym z priorytetów stała się właśnie edukacja na rzecz bezpieczeństwa.

Wszystkich Państwa zachęcam do lektury kolejnych numerów kwartalnika „BiTP. Bezpieczeństwo i Technika Pożarnicza”, ale także do przygotowywania publikacji opartych o własne doświadczenia, by podzielić się nimi z innymi mniej doświadczonymi czytelnikami. Będą Państwo wówczas aktywnymi uczestnikami procesu tworzenia zasobów informacyjnych ochrony przeciwpożarowej.

Pragnę jednocześnie pogratulować kierownictwu CNBOP-PIB wysokiego poziomu czasopisma, czego odzwierciedleniem jest wysoka punktacja wśród czasopism naukowych.

Feliks Dda

